

Số: 0711/2022/CBTT-AMS

Hà Nội, ngày 07 tháng 11 năm 2022



**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

1. Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ XÂY DỰNG AMECC**

- Mã chứng khoán: **AMS**

- Địa chỉ : Km35, Quốc lộ số 10, Phường Quốc Tuấn, Quận An Lão, TP, Hải Phòng

- Điện thoại : (+84) 2253.922786

Fax: (+84) 2253.922783

- Website : <https://amecc.com.vn>

- Người thực hiện công bố thông tin: **ĐINH PHƯƠNG THẢO**

- Địa chỉ : 117 Thê Lữ, Hạ Lý, Hồng Bàng, Tp. Hải Phòng.

- Điện thoại : 0982800883

- Loại thông tin công bố:  định kỳ  bất thường  24h  theo yêu cầu

**2. Nội dung thông tin công bố:**

Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng Amecc đã thống nhất thông qua:

- Thay đổi nội dung Tờ trình phương án chào bán cổ phiếu riêng lẻ tăng vốn điều lệ năm 2022
- Đề cử ứng viên bầu bổ sung thành viên hội đồng quản trị cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2022-2027

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 07/11/2022 tại: <https://amecc.com.vn/cong-bo-thong-tin-170094.html>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Tài liệu đính kèm:**

- Nghị quyết Hội đồng quản trị số  
10/2022/NQ-HĐQT-AMECC  
ngày 05/11/2022

**Đại diện tổ chức**

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT  
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

Đinh Phương Thảo

**CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ  
XÂY DỰNG AMECC  
AMECC MECHANICAL  
CONSTRUCTION JSC**

-----

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

----- ✨ -----

Số/No. 10/2022/NQ-HĐQT-AMECC

Hải Phòng, ngày 07 tháng 11 năm 2022  
Haiphong, 07<sup>th</sup> November, 2022

## **NGHỊ QUYẾT RESOLUTION**

*(V/v: Thay đổi nội dung Tờ trình phương án chào bán cổ phiếu riêng lẻ tăng vốn điều lệ năm 2022 và Đề cử ứng viên bầu bổ sung thành viên Hội đồng quản trị cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2022-2027*

*Ref: Notice of change of content Proposal of the plan for private placement of shares to increase charter capital in 2022 and nomination of candidates to elect additional members of the Board of Directors for the remaining period of the term 2022-2027*

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ XÂY DỰNG AMECC BOARD OF DIRECTORS OF THE AMECC MECHANICAL CONSTRUCTION JSC**

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH4 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 06 năm 2020 và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2021
- Enterprise Law No. 59/2020/QH4 was adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 and took effect from January 1, 2021;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty/ Based on the Company's Charter;
- Căn cứ Biên bản họp HĐQT ngày 05/11/2022/ Based on meeting minutes of the BOD dated November 05th, 2022

## **QUYẾT NGHỊ DECISIONS**

**Điều 1:** Thông qua về việc thay đổi nội dung Tờ trình phương án chào bán cổ phiếu riêng lẻ tăng vốn điều lệ năm 2022 và đề cử bầu thay thế 01 thành viên Hội đồng quản trị mới cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2022 – 2027, cụ thể như sau:

### **I - THAY ĐỔI NỘI DUNG TỜ TRÌNH PHƯƠNG ÁN CHÀO BÁN CỔ PHIẾU RIÊNG LẺ TĂNG VỐN ĐIỀU LỆ NĂM 2022**

*Notice of change of content Proposal of the plan for private placement of shares to increase charter capital in 2022*



**Thay đổi lại các mục 1,2,3 trong Tờ trình theo nội dung mới như sau:**

***Change the items 1,2,3 in the Proposal according to the new content as follows:***

**1. Mục đích chào bán cổ phiếu/ Purpose of stock offering:**

- Trả nợ vay Ngân hàng/ *Paying off bank loans*
- Bổ sung vốn mua sắm máy móc thiết bị phục vụ sản xuất/ *Additional capital to purchase machinery and equipment for production.*
- Bổ sung vốn lưu động phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty/ *Supplementing working capital to serve production and business activities of the Company.*

**2. Thay đổi Số lượng cổ phiếu đăng ký mua thêm: 22.164.135 cổ phiếu, trong đó:  
*Change Number of shares registered to buy more: 22,164,135 shares, of which:***

- SANKYU INC. : đăng ký mua thêm 10.030.000 cổ phiếu  
*SANKYU INC. : register to buy more 10,030,000 shares*
- Ông Nguyễn Văn Thọ : đăng ký mua thêm 6.252.135 cổ phiếu  
*Mr. Nguyen Van Tho : register to buy more 6,252,135 shares*
- Ông Nguyễn Văn Nghĩa : đăng ký mua thêm 5.882.000 cổ phiếu  
*Mr. Nguyen Van Nghia : register to buy more 5,882,000 shares*

**3. Phương án sử dụng vốn thu được từ đợt chào bán:**

***Plan to use capital obtained from the offering:***

- Trả nợ vay ngân hàng (HDBank) : 40.000.000.000 đồng/ VND  
*Repayment of bank loans (HDBank) :*
- Mua sắm máy móc thiết bị : 23.000.000.000 đồng/ VND  
*Purchase of machinery and equipment*
- Bổ sung vốn lưu động, : 158.641.350.000 đồng/ VND  
phục vụ sản xuất kinh doanh  
(Mua nguyên vật liệu: sắt, thép các loại ...)  
*Additional working capital,  
serving production and business  
(Purchase raw materials: iron, steel of all kinds ...)*

**II – ĐỀ CỬ ỨNG VIÊN BẦU BỔ SUNG THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CHO THỜI GIAN CÒN LẠI CỦA NHIỆM KỲ 2022-2027**

***Nomination of an additional employee of the Board of Director members for the remaining period of the term 2022-2027***

HĐQT thống nhất đề cử bầu ông **INOUE YUJI** là thành viên Hội đồng quản trị mới thay thế cho ông **YUKIO MIYOTA** cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2022 – 2027.

*The Board of Directors agreed to nominate Mr. INOUE YUJI as a new member of the Board of Directors to replace Mr. YUKIO MIYOTA for the remaining period of the term 2022 - 2027.*

**Điều 2:** Giao cho Chủ tịch Hội đồng quản trị chủ trì, chỉ đạo, quyết định việc thực hiện các nội dung có liên quan để đảm bảo việc tổ chức họp Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2022 đúng quy định của pháp luật, Điều lệ của Công ty./

020  
ÔNG T  
Ổ PHÁ  
HÍ XÂY  
MEC  
HỒ H

*Assign the Chairman of the Board of Directors to preside over, direct and decide on the implementation of relevant contents to ensure of time for holding the Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2022 accordance with the law, the Company's Charter.*

**Điều 3:** Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

*This decision is effective immediately from the signing date./.*

Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc, người quản lý khác, các Phòng/ Ban/ Đơn vị liên quan trong Công ty và các cá nhân có liên quan khác chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*The members of the Board of Directors, the General Director, other Managers, the relevant Boards/Departments/Units in the Company and other relevant individuals are responsible for the implementation of this Resolution.*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như điều 2/As the Article 2;
- Lưu hồ sơ cá nhân/Archived in the personal profile
- Lưu TK HĐQT/Archived to BOD'S Secretary.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**ON THE BEHALF OF THE BOD**



**NGUYỄN VĂN NGHĨA**



Số: 07/2022/TTr-AMS-HĐQT

Hải phòng, ngày 20 tháng 10 năm 2022

## TỜ TRÌNH

V/v: **Phương án chào bán cổ phiếu riêng lẻ tăng vốn điều lệ năm 2022**

**Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC.**

Căn cứ

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019;
- Luật Đầu tư số 61/2020/QH14;
- Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ về việc quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC;
- Tình hình thực tế của Công ty hiện nay;

Hội đồng quản trị (HĐQT) kính trình Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) thông qua Phương án chào bán cổ phiếu riêng lẻ tăng vốn điều lệ năm 2022, chi tiết như sau:

### 1. Mục đích chào bán cổ phiếu

- Trả nợ vay Ngân hàng
- Bổ sung vốn mua sắm máy móc thiết bị phục vụ sản xuất.
- Bổ sung vốn lưu động phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.

### 2. Phương án chào bán

- Tên Cổ phiếu: Cổ phiếu Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC.
- Loại cổ phiếu: Cổ phiếu phổ thông.
- Mệnh giá cổ phiếu: 10.000 đồng/cổ phiếu.
- Tổng số cổ phiếu chào bán: **22.164.135** cổ phiếu.
- Tổng giá trị cổ phiếu chào bán theo mệnh giá: **221.641.350.000 đồng** (Bằng chữ: Hai trăm hai mươi một tỷ, sáu trăm bốn mươi một triệu, ba trăm năm mươi nghìn đồng).
- Phương thức chào bán: Chào bán cổ phiếu riêng lẻ.

- Số lượng nhà đầu tư: Dưới 100 nhà đầu tư, không kể nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp.
  - Tiêu chí lựa chọn nhà đầu tư: Tổ chức, cá nhân trong nước/ nước ngoài là nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp theo quy định của pháp luật hiện hành, thuộc một trong các đối tượng sau:
    - + Công ty có vốn điều lệ đã góp đạt trên 100 tỷ đồng hoặc tổ chức niêm yết, tổ chức đăng ký giao dịch;
    - + Người có chứng chỉ hành nghề chứng khoán;
    - + Cá nhân nắm giữ danh mục chứng khoán niêm yết, đăng ký giao dịch có giá trị tối thiểu là 02 tỷ đồng theo xác nhận của công ty chứng khoán tại thời điểm cá nhân đó được xác định tư cách là nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp;
    - + Cá nhân có thu nhập chịu thuế năm gần nhất tối thiểu là 01 tỷ đồng tính đến thời điểm cá nhân đó được xác định tư cách là nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp theo hồ sơ khai thuế đã nộp cho cơ quan thuế hoặc chứng từ khấu trừ thuế của tổ chức, cá nhân chi trả.
  - Ưu tiên đối tác truyền thống, tiềm năng của công ty;
  - Có tiềm lực về tài chính và khả năng góp vốn nhanh ngay khi đăng ký mua cổ phần;
  - Các tiêu chí khác mà HĐQT thấy cần thiết.
- Danh sách đối tượng tham gia đợt đợt chào bán cổ phiếu riêng lẻ tăng vốn điều lệ:  
Danh sách nhà đầu tư chuyên nghiệp dự kiến:

STT	Nhà đầu tư	Địa chỉ	ĐKKD/ CMND	Mối quan hệ với Công ty	Số lượng Cổ phiếu đang nắm giữ	Số lượng cổ phiếu đăng ký mua thêm
1	SANKYU INC.	6-7 Minatomachi, Moji-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka, Nhật Bản	CB8936	Cổ đông lớn; Người có liên quan của Người nội bộ Công ty	11.000.000	10.030.000
2	Nguyễn Văn Thọ	Số 10 Khu Venice 01, KĐT Vinhomes, Imperia, Thượng Lý, Hồng Bàng, Hải Phòng	038075000298	Cổ đông lớn. Tổng giám đốc Công ty	5.122.479	6.252.135

3	Nguyễn Văn Nghĩa	Phường Nông Trang, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ	130149322	Cổ đông lớn. Chủ tịch HĐQT Công ty	4.510.000	5.882.000
<b>Tổng cộng</b>						<b>22.164.135</b>

Trường hợp nhà đầu tư chuyên nghiệp trên không đăng ký mua hết, HĐQT thực hiện phân phối cho các đối tượng khác là nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp theo tiêu chí lựa chọn nhà đầu tư đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua (Bao gồm lựa chọn và xác định số lượng cổ phiếu chào bán cho từng nhà đầu tư) với giá 10.000 đồng/ Cổ phiếu hoặc hủy bỏ và kết thúc đợt chào bán. Việc lựa chọn nhà đầu tư phải đảm bảo việc chào bán cổ phiếu đáp ứng tỷ lệ sở hữu nước ngoài tối đa tại Công ty theo quy định của pháp luật hiện hành;

- Hạn chế chuyển nhượng: Cổ phần phát hành riêng lẻ cho nhà đầu tư bị hạn chế chuyển nhượng 01 năm đối với nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp kể từ ngày hoàn thành đợt chào bán.
- Nguyên tắc xác định giá: Bằng mệnh giá 10.000 đồng/cổ phiếu
- Giá chào bán: 10.000 đồng/cổ phiếu.
- Thời điểm chào bán cổ phiếu: Dự kiến trong năm 2022 hoặc đến quý I /2023, sau khi có chấp thuận của UBCKNN.
- Phương án đảm bảo việc chào bán cổ phiếu đáp ứng tỷ lệ sở hữu nước ngoài: Đại hội đồng cổ đông ủy quyền cho Hội đồng quản trị thông qua phương án đảm bảo việc chào bán cổ phiếu đáp ứng quy định về tỷ lệ sở hữu nước ngoài tại Công ty.

### 3. Phương án sử dụng vốn thu được từ đợt chào bán

Số tiền thu được từ việc chào bán cổ phiếu dự kiến là **221.641.350.000 đồng** (Bằng chữ: Hai trăm hai mươi một tỷ, sáu trăm bốn mươi một triệu, ba trăm năm mươi nghìn đồng). của đợt chào bán nêu trên dự kiến sẽ dùng chi tiết như sau:

STT	Danh mục	Số tiền	Thời hạn thực hiện dự kiến
1	<b>Trả nợ vay ngân hàng (HDBank)</b>	<b>40.000.000.000</b>	<b>Quý I năm 2023 và quý II Năm 2023</b>
2	<b>Mua sắm máy móc thiết bị</b>	<b>23.000.000.000</b>	<b>Quý I năm 2023 và quý II Năm 2023</b>
	- Công trục dầm đôi 5 tấn, khẩu độ 15,5m	1.300.000.000	
	- Cầu trục 5 tấn khẩu độ 19,5m	1.300.000.000	
	- Cầu trục 10 tấn khẩu độ 19,5m	1.900.000.000	
	- Cầu trục 5T khẩu độ 24m	1.400.000.000	
	- Máy cắt CNC	100.000.000	
	- Máy khoan 3D	8.200.000.000	
- Máy vá tếp	1.600.000.000		

020  
 NG  
 PH  
 XÂY  
 MEC  
 HỢP

	- Máy cưa	400.000.000	
	- Máy đột CNC	900.000.000	
	- Máy vát mép ống	600.000.000	
	- Máy hàn SMAW/FCAW/GMAW...	1.400.000.000	
	- Máy nén khí	400.000.000	
	- Dây chuyền bắn bi tự động	3.300.000.000	
	- Máy bắn bi bằng tay	100.000.000	
	- Máy phun sơn cầm tay	100.000.000	
3	<b>Bổ sung vốn lưu động, phục vụ sản xuất kinh doanh (Mua nguyên vật liệu: sắt, thép các loại ...)</b>	<b>158.641.350.000</b>	<b>Quý I năm 2023 và quý II Năm 2023</b>
	<b>Tổng Cộng</b>	<b>221.641.350.000</b>	

**4. Sửa đổi các điều khoản nội dung liên quan đến vốn điều lệ, cổ phần cổ phiếu tại Điều 12 trong Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty cập nhật theo Vốn điều lệ sau khi hoàn tất đợt chào bán cổ phiếu**

**5. Ủy quyền:**

Đại hội cổ đông ủy quyền cho Hội đồng quản trị:

- Lựa chọn thời điểm chào bán;
- Trường hợp nhà đầu tư chuyên nghiệp được ĐHCĐ thông qua không đăng ký mua hết, HĐQT thực hiện phân phối cho các đối tượng khác là nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp theo tiêu chí lựa chọn nhà đầu tư đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua (Bao gồm lựa chọn và xác định số lượng cổ phiếu chào bán cho từng nhà đầu tư) với giá 10.000 đồng/ Cổ phiếu hoặc hủy bỏ và kết thúc đợt chào bán. Việc lựa chọn nhà đầu tư phải đảm bảo việc chào bán cổ phiếu đáp ứng tỷ lệ sở hữu nước ngoài tối đa tại Công ty theo quy định của pháp luật hiện hành;
- Chi tiết Phương án sử dụng vốn thu được từ đợt chào bán. Trong trường hợp cần điều chỉnh phương án sử dụng vốn phù hợp với quy định của pháp luật và tình hình thực tế của doanh nghiệp, HĐQT thực hiện điều chỉnh và báo cáo Đại hội đồng cổ đông gần nhất;
- Thông qua phương án và thực hiện các thủ tục cần thiết để đảm bảo việc chào bán cổ phiếu đáp ứng tỷ lệ sở hữu nước ngoài tại Công ty theo quy định của pháp luật hiện hành;
- Hoàn chỉnh các nội dung khác liên quan đến Phương án chào bán theo yêu cầu của các cơ quan chức năng để việc huy động vốn được thực hiện một cách hợp pháp và đúng quy định ;
- Cập nhật, sửa đổi các điều liên quan đến vốn điều lệ, cổ phần, cổ phiếu trong Điều lệ tổ chức và hoạt động của công ty sau khi hoàn tất đợt chào bán cổ phiếu;



- Thực hiện các thủ tục đăng ký kinh doanh với Sở kế hoạch và Đầu tư Hải Phòng sau khi hoàn thành đợt chào bán;
- Hoàn tất thủ tục đăng ký chứng khoán bổ sung tại Trung Tâm Lưu ký Chứng khoán và đăng ký giao dịch chứng khoán bổ sung trên Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội theo quy định pháp luật hiện hành;
- Và các công việc khác có liên quan.

*Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét thông qua.*

*Xin trân trọng cảm ơn.*

**Nơi nhận:**

- Cổ đông;
- HĐQT, BTGD,
- Lưu VT.

**VTM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH HĐQT**  
  
**NGUYỄN VĂN NGHĨA**



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc**

\*\*\*

**ĐƠN TỪ NHIỆM**

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC.

Tôi tên là: **MIYOTA YUKIO**

Sinh ngày: 07/01/1971

Địa chỉ thường trú: 4-43-13-A, Higashikasai, Edogawa-ku, Tokyo, Japan

Số hộ chiếu: TS3092227 Cấp ngày: 22/03/2019

Chức vụ đơn vị công tác: Thành viên Hội đồng quản trị

Hiện nay tôi đang giữ chức vụ Thành viên Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC

Vì một số lý do cá nhân, tôi không tiếp tục công tác tại Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC nên tôi làm đơn này xin từ nhiệm chức danh thành viên Hội đồng quản trị tại Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC, nhiệm kỳ 2022 – 2027.

Rất mong được Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC chấp thuận!

Trân trọng cảm ơn!

*Nhật Bản, ngày 20 tháng 09 năm 2022*

**Người làm đơn**



**MIYOTA YUKIO**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Independence – Freedom – Happiness**

\*\*\*

**LETTER OF RESIGNATION**

**To: General Meeting of Shareholders of  
AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company.**

My name is: **MIYOTA YUKIO**  
Date of birth: 07/01/1971  
Permanent address: 4-43-13-A, Higashikasai, Edogawa-ku, Tokyo, Japan  
Passport number: TS3092227 grant date: 22/03/2019 at Ministry of Foreign Affairs  
Position of working unit: **Member of the Board of Directors**

Currently, I am a Member of the Board of Directors of AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company.

Due to some personal reasons, I do not continue to work in this position, so I apply to resign from the position of Member of the Board of Directors at AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company, term 2022 - 2027.

We look forward to being approved by the General Meeting of Shareholders of AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company!

**Sincerely thank you**

*Japan, September 20<sup>th</sup> 2022*

**Petitioner**



**MIYOTA YUKIO**

**ĐƠN ỨNG CỬ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ XÂY DỰNG AMECC**

**KÍNH GỬI: CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ XÂY DỰNG AMECC**

Tôi tên là: **INOUE YUJI**

CMND/CCCD/Hộ chiếu số: **TR1026671** Ngày cấp: **08/11/2013** Nơi cấp: **Nhật Bản**

Địa chỉ thường trú: **1-8-15-1112 Shinike, Tobata-Ward, Kitakyushu-City, Fukuoka, Japan**

Trình độ học vấn: **Đại học** Chuyên ngành: **Cử nhân kỹ sư**

Số cổ phần nắm giữ tại Công ty cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC tại ngày 18/10/2022:

- Số cổ phần sở hữu của cá nhân: 0 cổ phần
- Số cổ phần đại diện sở hữu (Nhà nước/ Cổ đông chiến lược/ Tổ chức khác): 0 cổ phần

Tổng số cổ phần sở hữu: 0 cổ phần, tương ứng: 0% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết.

Đề nghị Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC cho tôi được tự ứng cử làm ứng viên tham gia vào Hội đồng quản trị của Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2022 - 2027.

Nếu được các cổ đông tín nhiệm bầu làm thành viên Hội đồng quản trị thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2022 – 2027, tôi xin đem hết năng lực và tâm huyết của bản thân để đóng góp cho sự phát triển của Công ty Cổ phần Cơ khí Xây dựng AMECC .

Tôi cam đoan những thông tin tôi cung cấp là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước pháp luật, trước Đại hội đồng cổ đông về tính chính xác, trung thực của nội dung hồ sơ gửi kèm.

Xin trân trọng cảm ơn!

Ngày 01 tháng 10 năm 2022

**NGƯỜI ỨNG CỬ**

(Ký và ghi rõ họ tên)

*INOUE YUJI*

**INOUE YUJI**

**Hồ sơ kèm theo:**

- Bản sao hợp lệ CMND/CCCD/Hộ chiếu;
- Bản sao hợp lệ các bằng cấp;
- Sơ yếu lý lịch của ứng viên.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc**  
**THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
Independence - Freedom – Happiness  
-----o0o-----



**SƠ YẾU LÝ LỊCH**

***CIRRICULLUM VITAE***

(Dùng cho các ứng viên tham gia Hội đồng quản trị nhiệm kỳ 2022 - 2027)

*(Used for candidates of Board of Director members for the period 2022 - 2027)*

1. Họ và tên/ *Full name*: **INOUE YUJI**
2. Giới tính/ *Sex*: **Nam/ Male**
3. CMND/CCCD/Hộ chiếu/ *ID/Passport*: **TR1026671** Ngày cấp/*Issue date*: **08/11/2013**
4. Ngày sinh/ *Date of birth*: **30/09/1969** Nơi sinh/ *Place of birth*: **Fukuoka, Japan**
5. Quốc tịch/ *Nationality*: **Nhật Bản/ Japan**
6. Địa chỉ thường trú/ *Permanent address*: **1-8-15-1112 Shinike, Tobata-Ward, Kitakyushu-City, Fukuoka, Japan**  
Địa chỉ tạm trú tại VN/ *Temporary address in VN*: **Somerset Central TD Building, Tower A – TD Plaza, Lot 20 A Le Hong Phong, Dang Giang, Ngo Quyen, Hai Phong**
7. Số điện thoại liên lạc/ *Phone contact*: 091 4273 966
8. Trình độ văn hoá/ *Education*: **Đại học/ College graduate**
9. Trình độ chuyên môn/ *Professional*: **Cử nhân kỹ sư/ Bachelor of Engineering**
10. Quá trình công tác/ *Working experience*:

<b>Thời gian</b> <b>Time</b>	<b>Quá trình công tác, nghề nghiệp và chức vụ đã làm qua</b> <b>(làm gì, ở đâu)</b> <b>Companies, positions</b>	<b>Ghi chú</b> <b>Note</b>
10/2011 – 3/2015	Nhân viên thuộc Nhóm mua sắm công nghệ Bộ phận Sản xuất và Mua sắm, thuộc SANKYU INC., Office Clerk - Procurement Technology Group, Manufacturing & Procurement Division Japan SANKYU INC.,	

4/2015 – 3/2016	Quản lý Nhóm nhỏ - Nhóm mua sắm công nghệ Bộ phận Sản xuất và Mua sắm, thuộc SANKYU INC., Subsection Manager Procurement Technology Group Manufacturing & Procurement Division Japan SANKYU INC.,	
4/2016 - 3/2017	Quản lý Nhóm nhỏ Nhóm Công nghiệp và Cầu đường Bộ phận Sản xuất và Mua sắm, thuộc SANKYU INC., Subsection Manager Industrial Machinery and Bridge Group Manufacturing & Procurement Division Japan SANKYU INC.,	
4/2017 – 3/2022	Quản lý Nhóm Công nghiệp và Cầu đường Bộ phận Sản xuất và Mua sắm, thuộc SANKYU INC., Manager Industrial Machinery and Bridge Group Manufacturing & Procurement Division Japan SANKYU INC.,	
4/2022– 6/2022	Quản lý Nhóm Kiểm soát sản xuất 1 Bộ phận Sản xuất và Mua sắm, thuộc SANKYU INC., Manager Manufacturing Control 1 Group Manufacturing & Procurement Division Japan SANKYU INC.,	

11. Chức vụ công tác hiện nay tại Công ty Cổ phần Cơ khí xây dựng AMECC/ Current position in AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company (the Company):

12. Chức vụ hiện nay tại các đơn vị, tổ chức khác/ Current positions in other companies:

13. Số cổ phần nắm giữ (tính đến ngày 18/04/2022) tại Công ty Cổ phần Cơ khí xây dựng AMECC: **..0..** CP, chiếm **..0%..** vốn điều lệ. Trong đó: Number of shares in possession (as of 18th October, 2022): **..0..** shares, accounting for **..0%..** of registered capital.:

- Số cổ phần cá nhân sở hữu/ Possess for own account: **..0.. CP/ shares**, chiếm **..0%..** vốn điều lệ accounting for **..0%..** of registered capital
- Số cổ phần đại diện sở hữu/ Possess on behalf of: **..0.. CP/ shares**, chiếm **..0%..** vốn điều lệ/ accounting for **..0%..** of registered capital

14. Các cam kết nắm giữ (nếu có)/ Other commitment of holding shares (if any): **Không/None**

15. Danh sách người có liên quan đến người khai/ List of related persons of the declarant:

STT	Tên cá nhân/ tổ chức	Số CMND/CCCD/HC(đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp/ Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương	Số lượng CP nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của Công ty (nếu có)	Mối quan hệ
No				

	Name of individual/ institutional related person	<b>đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp</b>  Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue	Number of shares in possession, ownership rate of registered capital of the Company (if any)	Relationship
1	INOUE ICHINOSUKE	None	None	Father
2	INOUE KAYOKO	None	None	Mother

16. Lợi ích liên quan khác đối với Công ty Cổ phần Cơ khí xây dựng AMECC (nếu có): Theo Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên hàng năm và Quy chế lao động Công ty/ Other related benefits for AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company (if any): According to the Resolution of the Annual General Meeting of Shareholders and the Company's Labor Regulations

17. Quyền lợi mâu thuẫn với Công ty Cổ phần Cơ khí xây dựng AMECC (nếu có)/ Conflicting interests with AMECC Mechanical Construction Joint Stock Company (if any): **Không/ None**

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là hoàn toàn đúng sự thật, nếu sai tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

I certify that the above statements are completely true, if false, I will take full responsibility before the law.

Tôi cam kết thực hiện nhiệm vụ một cách trung thực nếu được bầu làm thành viên Hội đồng quản trị

I commit to perform my duties honestly if elected as a member of the Board of Directors Board

Ngày/Date 30 tháng/month 09 năm/year 2022

**NGƯỜI KHAI/ DECLARER**

(ký, ghi rõ họ tên)

(Sign, write full name)

*Inoue Yuji*

**INOUE YUJI**





# 卒業証明書

氏名 井上 勇二

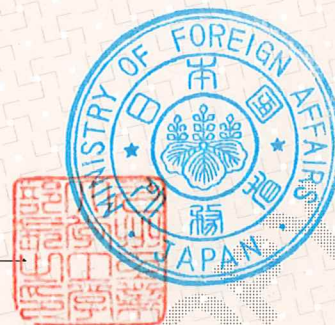
昭和44年 9月30日生

上記の者は、平成 5年 3月工学部設計生産工学科を卒業したことを証明します。

令和 4年 6月27日

九州工業大学工学部長

芹川 聖一



( 89101209 )

For legalization by the foreign consul in Japan,  
this is to certify that the Seal affixed to this document  
is genuine.

Tokyo, JUL. 27 2022

Official  
Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)



**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*

Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*

2. Do ông (bà): **HAMAMOTO HIROKI** ký  
*Has been signed by*

3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of OFFICIAL*

4. Và con dấu của **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự  
*Certified*

5. Tại: Tô-ki-ô  
*At: Tokyo*

6. Ngày: **02/08/2022**  
*The (dd/mm/yyyy)*

7. Cơ quan cấp: ĐÀI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN  
*By EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*

8. Số: **C04-09C/HPHLS**  
*Nº*

KT. Đại sứ/On behalf of the Ambassador  
Tham tán Công sứ/Minister Counselor



Viện Công nghệ Kyushu 4, văn bản số 1809

GIẤY XÁC NHẬN TỐT NGHIỆP

Họ và tên: INOUE Yuji

Ngày sinh: 30/09/1969

Người có tên nêu trên đã tốt nghiệp Khoa Kỹ sư, chuyên ngành Kỹ sư Thiết kế và Sản xuất vào tháng 03/1993.

Hôm nay, ngày 27/06/2022

Trưởng Khoa Kỹ sư, Viện Công nghệ Kyushu (đã ký và đóng dấu)

( 89101209 )

Để hợp pháp hóa tại cơ quan lãnh sự nước ngoài tại Nhật Bản, chúng nhận con dấu đóng trên văn bản này là thực.

Tô-ky-ô, ngày 27 tháng 07 năm 2022  
Hamamoto Hiroki (Chữ ký)  
Công chức  
Bộ Ngoại giao  
(Phòng Lãnh sự)  
(Con dấu)





## HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ

Ký thay Đại sứ, ông Nguyễn Đức Minh, Tham tán Công sứ, Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Nhật Bản đã ký, đóng dấu hợp pháp hóa lãnh sự chữ ký của công chức Hamamoto Hiroki và con dấu của Bộ Ngoại giao Nhật Bản đóng trên tài liệu này là xác thực.

Tô-ky-ô, ngày 02/08/2022

Số: C04-09C/HPHLS

## CHỨNG THỰC BẢN DỊCH

Tôi Nguyễn Thái Anh, người dịch văn bản này, cam đoan dịch chính xác nội dung của văn bản này từ tiếng Nhật sang tiếng Việt (văn bản kèm theo).

Người dịch



NGUYỄN THÁI ANH

Chứng thực ông Nguyễn Thái Anh, đã ký trước mặt tôi vào văn bản dịch này tại Phòng lãnh sự - Đại sứ quán.

Số chứng thực: 04/08/2022-02A/HPHLS

Quyển số: I/2022

Tô-ky-ô, ngày 04/08/2022

**Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam  
tại Nhật Bản**

**T/L Đại sứ**

**Bí thư thứ Nhất**



**VŨ THỊ VIỆT THẢO**





# 卒業証明書

氏名 井上 勇二

昭和44年 9月30日生

上記の者は、平成 5年 3月工学部設計生産工学科を卒業したことを証明します。

令和 4年 6月27日

九州工業大学工学部長

芹川 聖一



( 89101209 )

For legalization by the foreign consul in Japan,  
this is to certify that the Seal affixed to this document  
is genuine.

Tokyo, JUL. 27 2022

Official  
Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)



**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*

Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*

2. Do ông (bà): **HAMAMOTO HIROKI** ký  
*Has been signed by*  
3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of OFFICIAL*  
4. Và con dấu của: **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự

5. Tại: Tô-ki-ô  
*At: Tokyo*  
6. Ngày: **02/08/2022**  
*Certified The (dd/mm/yyyy)*  
7. Cơ quan cấp: ĐÀI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN  
*By EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
8. Số: **C04-09C/HPHLS**  
*Nº*

KT. Đại sứ/On behalf of the Ambassador  
Tham tán Công sứ/Minister Counselor







5-23, Kachidoki 6-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-0054 Phone:+81-3-3536-3939 Fax:+81-3-3536-3864

Date: July 12, 2022.

CERTIFICATE OF  
WORKING EXPERIENCE & ENGINEERING EXPERT

- 1.Name in full : Yuji INOUE
- 2.Date of birth : 30th Sep 1969
- 3.Nationality : Japan
- 4.Marital Status : Single
- 5.Permanent Address : 1-8-15-1112 Shinike,Tobata-Ward,Kitakyushu-City,Fukuoka,Japan
- 6.Passport Number : TR1026671
- 7.Education : 31-Mar-1993 : Graduated in Kyushu Institute of Technology  
as Bachelor of Engineering
8. Working experience Oct/2011 -Mar/2015 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Procurement technology Group  
Position: Office clerk
- Apr/2015 -Mar/2016 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Procurement technology Group  
Position: Subsection Manager
- Apr/2016 -Mar/2017 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Industrial Machinery & Bridge Group  
Position: Subsection Manager
- Apr/2017 -Mar/2022 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Industrial Machinery & Bridge Group  
Position: Manager
- Apr/2022 - Jul/2022 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Manufacturing Control 1 Group  
Position: Manager

I, the undermentioned, hereby certify that the above statement is true and correct.

Katsumi Aoyama (Mr)  
General Manager  
Human Resources Department  
Sankyu Inc.

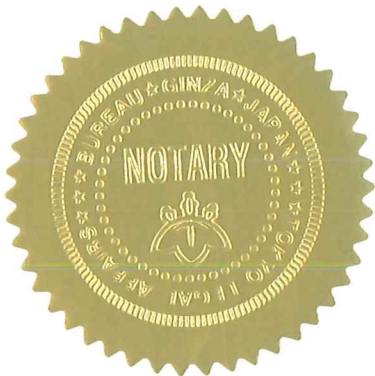
〒104-0054  
東京都中央区勝どき6丁目5番23号  
山九株式会社  
人事部長 青山勝巳



# NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Mieko Tomioka, an agent of Katsumi Aoyama, General Manager, Human Resources Department of Sankyu Inc., authorized to sign the attached document on behalf of the said corporation which is organized and existing according to the laws of Japan, located at 5-23, Kachidoki 6-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan, has stated in my very presence that Katsumi Aoyama acknowledged himself to have signed and sealed the attached document.

Dated this 22nd day of July, 2022



*A. Kitamura*



---

KITAMURA Atsushi  
Notary  
4-4-1, Ginza, Chuo-Ku, Tokyo, Japan  
Tokyo Legal Affairs Bureau

認 証

この 職歴証明書 の署名者 山九株式会社 人事部長 青山 勝巳 の

代理人 富岡 美恵子 は、本職の面前で本人がこの署名捺印を自認した旨陳述した。

よって、これを認証する。

令和4年 7 月 22 日、本公証人役場において  
東京都中央区銀座4丁目4番1号 銀座公証役場

東京法務局所属

公 証 人  
Notary  
KITAMURA Atsushi

北村 篤



総公証 NO 104941 号

証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、  
真実のものであることを証明する。

令和4年 7 月 22 日

東京法務局長 坂本佳胤



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary,  
duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal  
appearing on the same is genuine.

Date July 22, 2022

SAKAMOTO Yoshitane

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in  
Japan, this is to certify that the Seal  
affixed hereto is genuine.

Date July 22, 2022

  
HAMAMOTO Hiroki

Tokyo, \_\_\_\_\_

Official  
Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)





**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*

Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*

2. Do ông (bà): **HAMAMOTO HIROKI** ký  
*Has been signed by*

3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of OFFICIAL*

4. Và con dấu của: **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự  
*Certified*

5. Tại: Tô-ki-ô  
*At: Tokyo*

6. Ngày: **02/08/2022**  
*The (dd/mm/yyyy)*

7. Cơ quan cấp: **ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*By EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*

8. Số: **C04-09S/HPHLS**  
*Nº*

TL. Đại sứ/For the Ambassador  
Bí thư thứ nhất/First Secretary



NGUYỄN HUYỀN TRANG

# SANKYU INC.

Kể từ năm 1918

5-23, Kachidoki 6-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Nhật Bản 104-0054 ĐT:+81-3-3536-3939 Fax:+81-3-3536-3864

## GIẤY XÁC NHẬN KINH NGHIỆM VIỆC LÀM VÀ CHUYÊN MÔN VỀ KỸ SƯ

- Tên đầy đủ : Yuji INOUE
- Ngày sinh : 30/09/1969
- Quốc tịch : Nhật Bản
- Tình trạng hôn nhân : Độc thân
- Địa chỉ : 1-8-15-1112 Shinike, phường Tobata, thành phố Kitakyushu, Fukuoka, Nhật Bản
- Số hộ chiếu : TR1026671
- Trình độ học vấn : 30/03/1993 Tốt nghiệp Viện Công nghệ Kyushu  
Cử nhân kỹ sư
- Kinh nghiệm làm việc  
10/2011-03/2015 Làm việc tại Sankyu Inc.,  
Bộ phận Sản xuất và mua sắm, Nhật Bản  
Nhóm mua sắm công nghệ  
Vị trí: Nhân viên  
04/2015-03/2016 Làm việc tại Sankyu Inc.,  
Bộ phận Sản xuất và mua sắm, Nhật Bản  
Nhóm mua sắm công nghệ  
Vị trí: Quản lý nhóm nhỏ  
04/2016-03/2017 Làm việc tại Sankyu Inc.,  
Bộ phận Sản xuất và mua sắm, Nhật Bản  
Nhóm Máy công nghiệp và cầu đường  
Vị trí: Quản lý nhóm nhỏ  
04/2017-03/2022 Làm việc tại Sankyu Inc.,  
Bộ phận Sản xuất và mua sắm, Nhật Bản  
Nhóm Máy công nghiệp và cầu đường  
Vị trí: Quản lý  
04/2022-07/2022 Làm việc tại Sankyu Inc.,  
Bộ phận Sản xuất và mua sắm, Nhật Bản  
Nhóm Kiểm soát Sản xuất 1  
Vị trí: Quản lý

Tôi, người ký tên dưới đây, sau đây xác nhận rằng thông tin trên là đúng và chính xác.  
(đã ký)

Katsumi Aoyama (ông)

104-0054

Giám đốc

5-23, Kachidoki 6-Chome, Chuo-ku, Tokyo

Bộ phận Nhân lực

**SANKYU INC.**

Sankyu Inc.

Giám đốc Bộ phận Nhân lực Katsumi Aoyama

Chi nhánh: Chiba, Fukuoka, Hikari, Hiroshima, Higashichugoku, Hyogo, Iwakuni, Kashima, Kimitsu, Kitakanto, Kitayushu, Kobe, Mie, Nagoya Oita, Oitahigashi, Okayama, Osaka, Senboku, Shizuoka, Shunan, Tokai, Tokyo, Tokyo Metropolitan DC Wakayama, Yahata, Yokohama, các nơi khác

Mạng lưới ngoài nước: Brasil, Trung Quốc, Hong Kong, Ấn Độ, Indonesia, Hàn Quốc, Malaysia, Mexico, Hà Lan, Saudi Arabia, Singapore, Đài Loan, Thái Lan, Hoa Kỳ, Việt Nam



## XÁC NHẬN CÔNG CHỨNG

Xác nhận ông/bà Mieko Tomioka, đại diện của ông/bà Katsumi Aoyama, Giám đốc, Bộ phận Nhân Lực tại công ty Sankyu Inc., người có quyền được ký vào văn bản kèm theo đại diện cho công ty được nêu tên trong văn bản, công ty được thành lập theo luật của Nhật Bản, có địa chỉ tại 5-23, Kachidoki 6-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Nhật Bản, đã tuyên bố trước mặt công chứng viên rằng ông/bà Katsumi Aoyama đã tự ký và đóng dấu vào văn bản kèm theo.

Hôm nay, ngày 22/07/2022

KITAMURA Atsushi

Công chứng viên

4-4-1, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, Nhật Bản

Cục Tư pháp Tokyo



Công chứng năm 2022 số 1653

## CHỨNG NHẬN

Xác nhận ông/bà Mieko Tomioka, đại diện của ông/bà Katsumi Aoyama, Giám đốc, Bộ phận Nhân Lực tại công ty Sankyu Inc., đã tuyên bố trước mặt công chứng viên rằng ông/bà Katsumi Aoyama đã tự ký và đóng dấu vào văn bản kèm theo.

Ngày 22 tháng 07 năm 2022

4-4-1, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, Nhật Bản  
Văn phòng Công chứng, Cục Tư pháp Tokyo  
Công chứng viên KITAMURA Atsushi  
(*đã ký tên và đóng dấu xác nhận*)

Số tổng công chứng 104941

## CHỨNG NHẬN

Chứng nhận Chữ ký trong văn bản này là của công chức viên thuộc Sở Tư pháp Tokyo và Con dấu chính thức đóng trong văn bản này là thực.

Ngày 22 tháng 07 năm 2022

Giám đốc Sở Tư pháp Tokyo  
SAKAMOTO Yoshitane  
(*đã ký tên và đóng dấu xác nhận*)

Để hợp pháp hóa tại cơ quan lãnh sự nước ngoài tại Nhật Bản, chứng nhận con dấu đóng trên văn bản này là thực.

Ngày 22 tháng 07 năm 2022

HAMAMOTO Hiroki (*Chữ ký*)  
Chuyên viên  
Bộ Ngoại Giao (Phòng Lãnh sự)  
(*Con dấu*)



## HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ

Thừa lệnh Đại sứ, bà Nguyễn Huyền Trang, Bí thư thứ nhất, Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Nhật Bản đã ký, đóng dấu hợp pháp hóa lãnh sự chữ ký của công chức Hamamoto Hiroki và con dấu của Bộ Ngoại giao Nhật Bản đóng trên tài liệu này là xác thực.

Tô-ky-ô, ngày 02/08/2022

Số: C04-09S/HPHLS

### CHỨNG THỰC BẢN DỊCH

Tôi Nguyễn Thái Anh, người dịch văn bản này, cam đoan dịch chính xác nội dung của văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt (văn bản kèm theo).

Người dịch

NGUYỄN THÁI ANH

Chứng thực ông Nguyễn Thái Anh, đã ký trước mặt tôi vào văn bản dịch này tại Phòng lãnh sự - Đại sứ quán.

Số chứng thực: 05/08/2022-03A/HPHLS  
Quyển số: I/2022

Tô-ky-ô, ngày 05/08/2022

**Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam  
tại Nhật Bản**

**T/L Đại sứ**

**Bí thư thứ Nhất**



**VŨ THỊ VIỆT THẢO**





5-23, Kachidoki 6-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-0054 Phone:+81-3-3536-3939 Fax:+81-3-3536-3864

Date: July 12, 2022.

CERTIFICATE OF  
WORKING EXPERIENCE & ENGINEERING EXPERT

- 1.Name in full : Yuji INOUE
- 2.Date of birth : 30th Sep 1969
- 3.Nationality : Japan
- 4.Marital Status : Single
- 5.Permanent Address : 1-8-15-1112 Shinike,Tobata-Ward,Kitakyushu-City,Fukuoka,Japan
- 6.Passport Number : TR1026671
- 7.Education : 31-Mar-1993 : Graduated in Kyushu Institute of Technology  
as Bachelor of Engineering
8. Working experience Oct/2011 -Mar/2015 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Procurement technology Group  
Position: Office clerk
- Apr/2015 -Mar/2016 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Procurement technology Group  
Position: Subsection Manager
- Apr/2016 -Mar/2017 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Industrial Machinery & Bridge Group  
Position: Subsection Manager
- Apr/2017 -Mar/2022 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Industrial Machinery & Bridge Group  
Position: Manager
- Apr/2022 - Jul/2022 Worked at Sankyu Inc.,  
Manufacturing & Procurement Division, Japan  
Manufacturing Control 1 Group  
Position: Manager

I, the undermentioned, hereby certify that the above statement is true and correct.



Katsumi Aoyama (Mr)  
General Manager  
Human Resources Department  
Sankyu Inc.

〒104-0054  
東京都中央区勝どき6丁目5番23号  
山九株式会社  
人事部長 青山勝巳



NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Mieko Tomioka, an agent of Katsumi Aoyama, General Manager, Human Resources Department of Sankyu Inc., authorized to sign the attached document on behalf of the said corporation which is organized and existing according to the laws of Japan, located at 5-23, Kachidoki 6-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan, has stated in my very presence that Katsumi Aoyama acknowledged himself to have signed and sealed the attached document.

Dated this 22nd day of July, 2022



*A. Kitamura*

KITAMURA Atsushi  
Notary  
4-4-1, Ginza, Chuo-Ku, Tokyo, Japan  
Tokyo Legal Affairs Bureau



この 職歴証明書 の署名者 山九株式会社 人事部長 青山 勝巳 の

代理人 富岡 美恵子 は、本職の面前で本人がこの署名捺印を自認した旨陳述した。

よって、これを認証する。

令和4年 7 月 22 日、本公証人役場において  
東京都中央区銀座4丁目4番1号 銀座公証役場

東京法務局所属

公 証 人  
Notary  
KITAMURA Atsushi

北村 篤



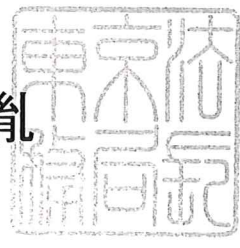
総公証 No 104941 号

証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、  
真実のものであることを証明する。

令和4年 7 月 22 日

東京法務局長 坂本佳胤



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary,  
duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal  
appearing on the same is genuine.

Date July 22, 2022

SAKAMOTO Yoshitane  
Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in  
Japan, this is to certify that the Seal  
affixed hereto is genuine.

Date July 22, 2022

HAMAMOTO Hiroki



Tokyo, \_\_\_\_\_

Official  
Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)



**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*

Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*

2. Do ông (bà): **HAMAMOTO HIROKI** ký  
*Has been signed by*

3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of OFFICIAL*

4. Và con dấu của: **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự

5. Tại: Tô-ki-ô  
*At: Tokyo*

6. Ngày: **02/08/2022**  
*The (dd/mm/yyyy)*

7. Cơ quan cấp: **ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*By EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*

8. Số: **C04-09S/HPHLS**  
*Nº*

TL. Đại sứ/For the Ambassador  
Bí thư thứ nhất/First Secretary

